

烽火歲月

戰時體制下的臺灣史料特展

圖錄上冊



烽火歲月：戰時體制下的臺灣史料特展圖錄 /

國史館臺灣文獻館；林金田總編輯。初版。

-- 南投市：臺灣文獻館，民92

冊；公分

含參考書目及索引

ISBN 957-01-5596-5 (全套：平裝)

1. — 臺灣 — 史料 — 日據時期 (1895-1945)
圖錄

673.27

92020850

烽火歲月

戰時體制下的臺灣史料特展 圖錄 上冊

發行人 劉峰松

總編輯 林金田

展件說明撰稿 石瑞彬 江孟雲 李展平 李榮聰 李淑鈴
林文龍 張遵敏 陳聰民 陳文添 葉連鵬
簡秀昭 (依姓氏筆畫順序)

大事記彙編 江孟雲 林文龍 陳美惠 葉連鵬 (依姓氏筆畫順序)

法令整理 葉連鵬

編輯及參與展件整理、工作之人員：

石瑞彬 石鈞豪 江孟雲 江怡靜 李展平 李榮聰
李淑鈴 林文龍 張遵敏 陳聰民 陳文添 葉連鵬
葉美艾 楊勤 趙麗卿 簡秀昭 蘇聖傑 (依姓氏
筆畫順序)

美編設計 張仲宜

掃瞄分色 財政部印刷廠

攝影 大千照相館 (陳國雄)

大圖掃瞄 中央研究院計算中心

出版者 國史館臺灣文獻館

地址：540 南投市光明一路252號

電話：(049) 2316881~5

傳真：(049) 2312080

印刷者 洪記印刷有限公司

售價：五百元 (上、下二冊)

郵撥帳號：21271761

戶名：國史館臺灣文獻館

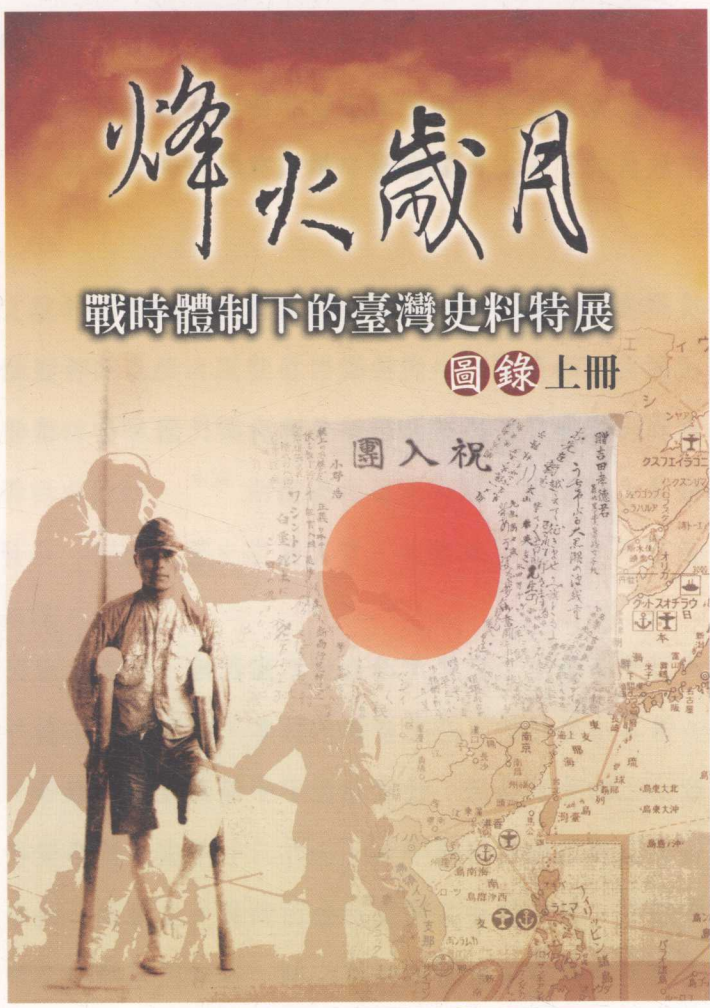
統一編號：1009203891

ISBN 957-01-5596-5

中華民國九十二年十二月初版一刷，九十四年四月初版二刷

2006.8-64
20061

港台書



國史館臺灣文獻館
TAIWAN HISTORICA

總統序

臺灣在古代典籍中歷史悠久，如我國秦漢間之傳說，三國時之夷州，隋代之流求，乃至宋元時代臺灣而正名。其後自明末迄今，約有四百年歷史，歷經荷、西、明鄭、清朝、日本及中華民國等政權更迭。改朝換代之際，兵馬倥傯，秩序未定，許多珍貴文物、文獻，因此而湮滅或散落民間；治史者除仰賴既有圖書、檔案之外，往往需藉由田野調查，蒐集散佚的官方或民間資料，始能有所突破。

荷、西以至清領時期，臺灣史學者無論在史料發掘或學術研究，已有豐碩成果。日治時期之研究，則仍有許多空間，尚待學術界開拓，尤其戰時體制下的臺灣歷史真相探討，面對快速流失的歲月痕跡，亟需結合政府與民間力量，積極展開，以重新詮釋歷史或增補其闕漏。

一八九四年清日甲午戰爭，使臺灣淪為日本殖民地，日本在殖民統治期間，雖積極進行各項建設，惟其主要目的，乃在資源的掠奪，以配合日本對外擴張的需要，至於臺灣民眾遭受政治上的差別待遇、社會地位不平等及經濟榨取等，不但地位遠不如日本本國國民，甚至比殖民地朝鮮還不如。一九三七年盧溝橋事變發生，中日戰爭爆發，臺灣進入戰時體制，日本統治當局進行全面動員，並推動一連串的皇民化運動，在高壓統治下，透過思想改造及嚴密的組織控制，臺灣民眾被迫參加戰爭，其無奈與無助可想而知。

回顧戰爭期間，臺灣成為日本的南進基地，大量人力、物力被徵調，從初期支援日軍作戰，到戰爭末期，美軍進行反攻，臺灣成為前線地區，在兵力缺乏下，開始實施志願兵制度及徵兵，動員型態也由後勤補給，變為人力及物力直接投入戰爭，檢視當時遺留下的文物史料，無一不是臺灣人民血淚的控訴，使世人得以見證這段令人怵目驚心的悲慘歲月，從而認清軍國主義侵略的本質。

國史館臺灣文獻館，因鑑於臺灣在戰爭期間所遺留豐富的史料文物，尚乏全面蒐集與整理，為讓世人得以了解這段歷史，於是對外公開徵件，徵集民間的收藏，加以整理，預定於二〇〇四年辦理「烽火歲月—戰時體制下的臺灣史料特展」，並在特展之前，先將展件編輯成圖錄。^{水扁}期望經由這次特展，能帶動各界對於日治時代臺灣歷史研究之蓬勃發展，使這段歷史能更真實、完整地呈現於世人面前。茲值圖錄編印告成，謹書數語為序。

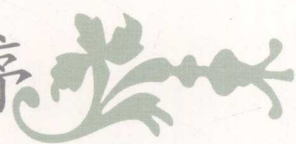
阿 阿 阿

九十二年十一月

行政院

序文二

文化建設委員會主任委員序



臺灣兵的戰爭與和平

近百餘年來，臺灣這塊土地上的人民，從來不曾主動地投入戰爭，如果不是被迫保鄉衛土而迎戰，就是被外來統治者強制徵兵，投入戰爭。臺灣人愛和平，不發動戰爭，祇會為生存，為自由而戰。

1895年清廷割台，臺灣成為日本殖民地之後，臺灣仍有抗日戰役傳出。1941年12月日本發動太平洋戰爭，起初日本當局原本不放心臺灣人當日本兵的政策逐漸隨著戰事而改變。1942年4月先實施「陸軍特別志願兵制」，而於1943年「募」得六千多名陸軍特別「志願兵」，其中包括一千八百多名原住民組成的「高砂義勇隊」。

1942年6月中途島之役，日軍大敗，戰況對日本轉趨不利，日本迫於兵源缺乏，至1944年7月在臺灣半強制「募」集一萬一千多人當「海軍特別志願兵」，兩個月後，日本索性在臺灣實施徵兵制。

終戰後的統計數字，臺灣人當日本兵的人數有八萬多人，而被徵為軍屬（含軍夫）的，更多達十二萬六千七百多人。另外，在校的青年學生，則必須參加「學徒兵」。加總起來，臺灣人被徵調投入二次世界大戰超過二十萬人，戰死者逾三萬人，這還不包括盟軍在臺灣轟炸死傷的臺灣人。戰爭結束後，臺籍日本兵仍有不少流落南洋，流離顛沛。

值得一提的是，終戰之後，從南洋返回臺灣故鄉的臺灣兵，不久又遇到1947年的二二八及清鄉白色恐怖的政治浩劫，接著又被國民政府徵召到中國打「國共內戰」，有人客死他鄉，有人被俘虜成為「解放軍」，祇有少數幸運返鄉，面對殘破的家園重建。這段先後為不同的敵對政權廝殺的戰爭經驗，讓臺灣兵先後當過「日本兵」、「國軍」和「解放軍」的諷刺畫面，應該是全世界少有的荒謬悲劇。

文建會有鑑於「老兵不死，祇是凋零」的時代悲劇，在2003年10月25日在高雄港的駁二藝術村，這個當年臺灣兵奉派出征南洋的歷史地點，舉辦「臺籍老兵文物影像展」外，同時也補助國史館臺灣文獻館策畫並出版「烽火歲月—戰時體制下的臺灣史料特展」，填補這段歷史文獻的缺頁，更進一步讓這些徵集來的文獻史料，納入全國文化資料庫，以彰顯陳總統正視這段歷史滄桑與記憶。

陳郁秀

謹識

2003年10月

國史館館長序

臺灣的歷史，顧名思義，是在臺灣土地上共同奮鬥的全紀錄，不分族群、不分來臺先後，也無論是統治者或反對者，都屬臺灣史一部分。傳統的臺灣史，幾乎都以中國史的眼光來看，視之為中國歷史的一部分。甚至是站在統治者的立場，編寫歷史、詮釋歷史；這些想法，長期以來影響、支配著臺灣。

回顧臺灣的歷史軌跡，臺灣史其實不只與中國有關，中華民國在臺灣的歷史已與臺灣歷史結合成為臺灣歷史的一部分，已等同國家歷史；其次，臺灣與世界史互動關係密切，臺灣史自屬世界史的一部分，因此豐富多元的臺灣史，應重予思考、定位。

研究歷史，貴在豐富的文獻史料，臺灣史的研究，過去有一現象，即年代愈近者愈容易受到忽視，最主要原因，就是史料尚未公開，或禁忌不能碰觸，如明鄭時代、清代的研究，自日治時期以來，已有不少學者投入，亦有豐碩成果，但日治時代臺灣史研究，則顯然較為冷門，尤其是許多關於價值觀念或意識形態方面的歷史。歷史是延續不斷的，但臺灣歷史往往因政權改變而發生斷裂感，自然影響到歷史的建構或解釋，日治時期的臺灣史就有此現象。

1895年，日本依據「馬關條約」，派遣軍隊佔領臺灣；初期，鑑於各地武裝抗日民軍風起雲湧，採取籠絡遺老、收攬民心的政策。到了中期，武裝抗日勢力被消滅殆盡，當局乃轉而倡導所謂「內地延長主義」，執行「同化政策」。然日本之侵占臺灣，視之為殖民地，作為「南進」發展的跳板，再從中取得經濟利益，回饋本國。1937年，日軍繼侵占中國東北之後，又在華北蘆溝橋製造事端，掀起侵略戰爭，後來更發動大東亞戰爭，使臺灣進入戰時體制。

建構或解釋日治時期臺灣史，需要豐富的文獻史料，日治初期及中期，數量龐大的檔案資料，如今仍度藏於國史館臺灣文獻館，提供學界研究。戰爭期間，當局為搜括台灣的物力、人力，供其挹注與驅使，不旋踵即戰敗投降，致使許多珍貴文物史料未能妥善保存，而散落民間。

文獻史料的徵集、出版及推廣，為國史館臺灣文獻館重要職掌之一，歷年來已展現可觀的成果，深受各界稱道。為彌補館藏日治時期重要檔案的不足，該館正努力透過各種管道徵集公家機關檔案，包括臺灣省公賣局檔案、臺灣製鹽總廠檔案……等，將使日治時期文獻典藏成為該館最大特色。

針對長久以來未受到重視的戰時民間史料，臺灣文獻館也將朝此方向，作為長期努力的目標，除與各相關機關進行合作外，亦將結合民間收藏家，透過借展方式徵集史料，展覽、出版同步進行。2004年3月，該館將於史蹟大樓推出「臺灣戰時史料特展」，精選展件約一千件，並出版史料文物圖錄，開政府機關整理日治時期民間史料風氣之先，保存文獻於久遠，收藏家無私的提供展件，全體同仁的整理、撰稿，展現此次特展成果，值得肯定與感佩。

張炎憲 謹序

2003年11月

國史館臺灣文獻館館長序



歷史研究必須以史料作為素材，珍貴的第一手史料，對於史實的詮釋、解讀，實有舉足輕重的作用。史料涵蓋的範圍甚廣，包括文字、圖像、口述資料、文物、遺跡及影音資料等。戰後初期由於政治因素、民族情感、意識型態等因素的影響，使部份的史料在有意無意間遭到破壞，造成歷史研究的困難。近年來政府已日益重視史料的保存，並透過立法程序加以規範，如頒行文化資產保存法及檔案法等即可為證。年代久遠的史料自有其珍貴性與價值性，但是如果也能注重當代史料的採集、整理及保存，進而開放應用，相信對歷史的研究，更能夠發揮事半功倍的效果。

清日甲午戰爭，清朝敗績，一紙馬關條約，將臺灣割讓給日本，被迫接受殖民統治，在日本當局同化政策之下，尤其是後期的「皇民化運動」，臺灣人雖然美其名為「皇民」，但因為與統治者分屬不同的種族，卻要比日本人盡更多的義務；而享受權利時，則受到層層的限制。

蘆溝橋事變發生後，臺灣進入戰時體制，被捲入戰爭的漩渦，在高壓統治下，被迫提供大量的人力及物力，支援這場侵略戰爭。回顧戰時期間，日本在臺灣所採取的各種措施，可以發現這場侵略戰爭的荒謬本質，及對人性的嚴重扭曲，在軍國主義者殘暴統治及資訊壟斷之下，刻意將侵略戰爭美化為「聖戰」，確實也讓部份的臺灣人陷入「聖戰」的氣氛之中；但這段歷史卻隨著二次大戰的結束，逐漸沉寂，文物散佚民間，未受重視，加上年輕世代語言的隔閡，相關研究乃出現斷層。

目前歷經日治末期戰時體制的耆老已逐漸凋零，而臺灣社會亦進入多元價值及開放的時代，相信國人咸能以更寬容及感同身受的心情，客觀看待過去這段史實。日本、德國、義大利都曾經是世界上的強國，但由於二次大戰時期實施軍國主義，對外發動侵略戰爭，造成世人無法估計的傷害，實足為後世之殷鑒。

本館職司臺灣文獻史料的採集、整理、保存、研究及推廣，除致力於既有典藏史料的開放外，也積極結合民間與相關機關的力量，進行主題式史料的系統化採集及應用，以達到資源整合的目的。本次「烽火歲月－戰時體制下的臺灣史料特展」即是根據這樣的構想，規劃一系列的活動，包括文物展示、圖錄出版、耆老座談、戰時遺跡勘考、戰時影片欣賞及舉行學術研討會等，並規劃在北部及南部辦理巡迴展，以饗向隅者；另在本館的網站及行政院文化建設委員會所建置的全國文化資料庫登錄，提供國內外人士閱覽及研究之用，俾促進史料的公開及流通。

參加本次特展的收藏家，均為無償提供，並同意將其展件出版圖錄及上網，以作為歷史文化推廣之用，對所有參展之收藏家無私的奉獻，在此表達敬佩之意；同時感謝行政院文化建設委員會贊助圖錄出版經費。茲值圖錄即將出版之際，謹綴數語以為序。

劉峰松 謹序

2003年11月

凡例

- 一、本館職司文獻史料文物的蒐集、保存與整理，因鑒於戰爭期間所遺留豐富之史料文物，尚乏全面蒐集、整理，特舉辦「烽火歲月—戰時體制下的臺灣史料特展」，以資回顧，同時將展件編印圖錄，俾存文獻。
- 二、本書配合特展，起自1937年（民國26年、昭和12年），以迄1945年（民國34年）日本投降為斷代，定名「烽火歲月—戰時體制下的臺灣史料特展圖錄」，分「政治」、「經濟」、「社會」、「文化」、「軍事」五類，再細分「導讀」、「皇民化運動及皇民奉公會」、「戰時的警政措施」、「接收」、「戰時的生產活動與配給制度」、「戰時債券」、「戰時貯蓄與保險」、「戰時的賦稅」、「戰時社會團體」、「愛國婦人會」、「醫療」、「戰時慰問與捐獻」、「戰時通信」、「戰時圖書」、「戰時體制下的文宣思想箝制」、「臺灣人日本兵」、「高座海軍工廠臺灣少年工」、「海軍工員」、「神風特攻隊」、「軍人生活用品」、「空襲歲月」、「地圖」、「軍用手票的形式與種類」、「其他」等二十四項主題，後附以「展件目錄」、「大事記」、「法令索引」及「參考書目」。
- 三、「導讀」除敘述當時重要歷史背景外，並扼要介紹各主題內容；隨文穿插重要相關圖片，其餘附存篇末。凡展件無從歸屬或數量稀少不足以自成主題者，均併入「其他」；「大事記」分年編寫，俾讀者易於了解各年之重要大事。

四、日治時期為因應戰事之進展，而展開不同程度之動員，所涵蓋範疇至為廣泛，本項特展主要以民間收藏家所度藏者為徵集對象，雖仍無法呈現臺灣戰時體制全貌，惟見微知著，讀者仍可藉由本書初步認識當時社會狀況。

五、臺灣戰時文獻史料之展出，除少數使用所謂「皇紀」紀年外，多使用當時年號。本書為客觀陳述，並符學術慣例，於相關解說之行文，概用當時紀年，其後括注西元紀年。

六、日治時期之人名、地名、專有名詞等，其處理原則如次：凡日式之漢字名詞，淺顯易解，且與字面意義相同者，直接引述，不再註明，如「愛國婦人會」、「海軍工員」、「貯蓄」之類。凡譯自外國名詞之日式譯名，而與現今譯名不同者，行文時逕予更改，引述原文時則予括註，如「米國」、「真珠港」等，寫作「米國（美國）」、「真珠港（珍珠港）」；又日式之專有名詞，無法由漢字判讀其意義者，均於該名詞後括注適當名詞，如「左官」、「燐寸」、「手當」等，則寫作「左官（塗抹牆壁工人）」、「燐寸（火柴）」、「手當（津貼）」。

七、本書之「展件提供者」，採取三種方式：註明提供單位、註明工作室名稱及提供者、註明提供者，均係尊重展件提供者之意見；提供者姓名敬稱一律省略。



目錄 Contents

一、序文

- 2 陳總統水扁序
- 4 行政院文化建設委員會陳主任委員郁秀序
- 6 國史館張館長炎憲序
- 8 國史館臺灣文獻館劉館長峰松序

10 二、凡例

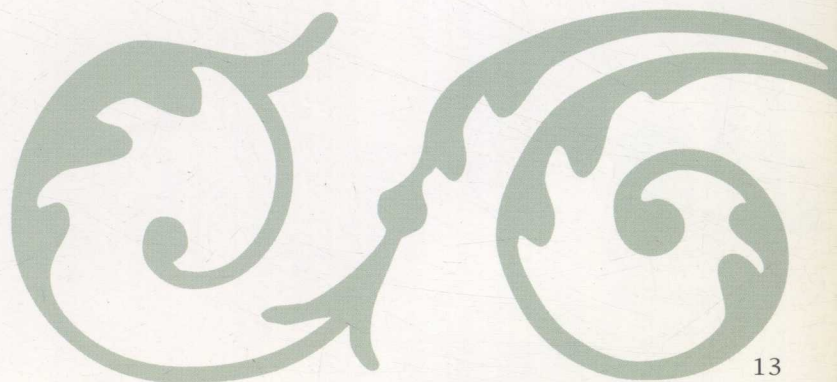
三、展件及文案說明

- 15 壹、翻開臺灣戰時的扉頁－導讀 / 陳聰民
- 33 貳、一切奉公，皇民難為－皇民化運動及皇民奉公會 / 林文龍
- 47 參、驚悚蜘蛛網－戰時的警政措施 / 林文龍
- 61 肆、臺灣「換盤」－接收 / 林文龍
- 65 伍、又要馬兒好，又要馬兒少吃草－戰時的生產活動與配給制度 / 陳聰民
- 77 陸、舉「債」渡「日」－戰時債券 / 李榮聰
- 91 柒、儉腸勒肚為「聖戰」－戰時貯蓄及保險 / 陳聰民
- 115 捌、烽火「稅業」－戰時的賦稅 / 陳聰民
- 127 玖、全民總動員－戰時社會團體 / 林文龍
- 137 壹拾、不落男人後－愛國婦人會 / 簡秀昭
- 151 壹拾壹、無心插柳，柳成蔭－醫療 / 簡秀昭

- 157 壹拾貳、致「英勇的前方將士們」－戰時慰問與捐獻 / 江孟雲
- 185 壹拾參、萬里報平安－戰時通信 / 江孟雲
- 201 壹拾肆、「書」途同歸－戰時圖書 / 李展平
- 221 壹拾伍、掩飾「報」行，「誌」欺欺人－戰時體制下的文宣思想箝制 / 李淑鈴
- 243 壹拾陸、為誰而戰？－臺灣人日本兵 / 石瑞彬 張遵敏
- 263 壹拾柒、少年已識愁滋味－高座海軍工廠臺灣少年工 / 江孟雲
- 271 壹拾捌、從軍遠征異鄉路－海軍工員 / 葉連鵬
- 281 壹拾玖、一去不返－神風特攻隊 / 陳文添
- 287 貳拾、無法抹滅的記憶－軍人生活用品 / 石瑞彬
- 309 貳拾壹、「覷」防空壕的日子－空襲歲月 / 葉連鵬
- 327 貳拾貳、「圖」謀不軌－地圖 / 張遵敏
- 347 貳拾參、貨幣萬花筒－軍用手票的形式與種類 / 陳聰民
- 357 貳拾肆、剪不斷，理還亂－其他 / 林文龍

四、附錄

- 363 展件目錄
- 405 1937～1945臺灣大事記
- 429 臺灣總督府府報、官報中與戰時期間有關的法令目錄索引
- 463 參考書目



展件及文案說明

(壹～壹拾伍)



1

翻開臺灣戰時的扉頁一

導 讀

陳聰民

臺灣の將來

ソロモン會戰以來敗退に敗退を
續け今や大東亞の心臟部であるマニラさへ
失ふに至るその上日本本土初め臺灣の
軍事施設に對して米空軍は殆んど連
續的空爆を敢行してゐる。

日本政府が如何に好言麗辭を並
べ所謂大戰果を報道しても今後日本
は急速に衰微し必然的に臺灣より
後退を余儀なくされるのは既に數人
の著しく認識のたゞる処であり賢明な
同胞諸君も充分悟る所であらう。

然らば今後の臺灣はどんな未來を
二年前行でた行はれたルトスベルト
チャーターナル蔣介石の三巨頭會談は
昭和十年十二月一日付を以て所謂



支那事變紀念
昭和二十年

日本の侵略を義
勇に抵抗し朝鮮を獨立させ臺灣
を中東に還し以て各民族の自由幸
福を計ふことを發表してゐる。

臺灣にも黎明が訪れ自由が言
葉を清純の文化習慣を堂々表
出せようとする。

六百萬同胞も我々の民族
の榮光を尊厳に思ひ
出せよ！！

「カイロ
宣言」



元寇艦隊一海外同胞

